

D. V. Valančiūko
Bogdai.

Du-Kart-Nedelinis Laikrasztis

'SAULE'

Ira tai WENATINIS LAIKRASZTIS, TIKRAI LIETUWISZKAS ANT SWETO
O KURIS ISZEINA DU KARTUANT NEDELOS

— Kasztuoja ant metu \$2,50 —

Jago kasraso gromata in rediste tegul uzdeda tokis adresas:

D. T. BOCKAUSKAS,

521 ir 525 W. Spruce St. Mahanoy City, Pa.

No. 30.



THE SEMI-WEEKLY

'SUN'

THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD BEING ISSUED
TWICE A WEEK AND HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY
OTHER PAPER OF ITS KIND.

..... APPEARING EVERY TUESDAY & FRIDAY.....

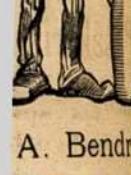
— Subscription only \$2,50 —

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the
United States.

ADVERTISING Terms given on application

METAS X

The Bee Hive
SZTORAS,
Mc. ATEE & CO.,
Specjalnas iszpardawimas geru daiktu szia
nedeles.



A. Bendix

4 E. Centre St. Mu-

lej wizal! Hei durbini!

a durbini! wiz ala!

Mana salunas del

cei isszardas ir padab-

nai geri stikli! didel-

gera galwas ne skazi-

ges.

Lietuviu

4 SALUNUS

JOUKIMO MIAZO, RUM

WAGNER'S BREWERY

Lithuanian American Journal

is Wiedniuje
ejes ira rink-
bus senov.
1893 m. ati-
suspažinėnu
Leou Marti-
jo, moksliniu
ar Martino po
Jis iš Šiaulių
Soliuose kai-
oj, kur posuo-
wo in doliu
piestatė
išstaletus ulmo
nuo per p. Tho-
ris turejo didi
tu prisirūpina,
ir užmokesčia
irkės p. Thomas
sztaletus kaip
i, pargabeno iš
Vienna Austria
enkai tuomet la-
ge. p. Thomas
piestatė neto-
vo sawasčio iš
Krokawo mu-
piestatė pali-
eo, wieniko koh
Lazos padidintas
medžio; ant lio-
sawimai. Ant
teros „G. Wash-
bus unum Th. Ko
34".

raszto ira G. R.
orgius Rek ir Th.
wiena kur buvo
s ginklu fabriku,
du tie piestatė
Kosciuszko Tu-
rena, kad piestat-
a Jurgio Wash-
jo Amerikos S. W.
Kosciuszko kap-
i, pirmiai po kai-
iu, kur galejo mi-
rus. Gal tie pism-
i karese ne wien-
jami, nes apie gal-
sawimai ira no pan-
ia.

WOS GASPADINE

kirimas II
as lietuviskas sm-
pinis.

anti žirnū ar pyp-
norint; nusunkus
on ar galdon ir gr-
lant truputi drus-
swogunu; kaiji nori
swogunu smulki-
kai nori prideda
grudus gerai, pad-
gi, ežiun, kaip užsali,
p. Stakoni.

nas teip: grazias kai-
s sigrusti priešlo-
use; tada iszinti u-
inti, pridedant try-
ir swogunu; kaiji nori
paleis alięj, tai stok-
dėras; – kas nori, del
padares kukulelia;
hai walgomis neke-
ti. Teip-pat daromas
isz aguonu, iki wien-
os deda cukraus.
wisza skapa pada-

rinti isz miežiniu kro-
ja paprasta; būginti
deti uszutinti ir ge-
zalinto sanja rugini-
ukaitis užbūtinti pro-
i, ir iszp liti norakinti;
kaiji nori gerai atsau-
kai, jaunikaitis sur-
ginti, kaiji nori gali-
duodant stalau, reiki-
kiek norint, roges-
netines ir druskos. Sia-
ja walgomis neke-
ti. Teip-pat daromas
isz aguonu, iki wien-
os deda cukraus.
wisza skapa pada-

Tada strielczius tari in jja-
Tiek mano pacziule, tas
dikis turi didele laime, ba-
ip asz jin nesiau namon,
ejos su manim drauge ugnis-
stulpas, kaiji nori ginece-
go man isz akiu; pati-gi-
nelecius pamaciaus atne-
siu swetima kudiki in grineze.

Na kiba tu proto ne tu
kad tu swetima kudiki atne-
siu, tada sawo waikus kaip
iszmainti!

Tada strielczius tari in jja-
Tiek mano pacziule, tas
dikis turi didele laime, ba-
ip asz jin nesiau namon,
ejos su manim drauge ugnis-
stulpas, kaiji nori ginece-
go man isz akiu; pati-gi-
nelecius pamaciaus atne-
siu swetima kudiki in grineze.

Tada pati tari:

Jagu jau jis turi tokia
maža duktore no nesioties isz-
sodo, ir ne zine kur ijjie dabar
tos laimes.

Dada strielczius iszjeo iz-
nezius ir praszi pas ta kudi-
kaimis, i szitai akimirksne-
rejei wiokom walgiu geri-
ui, kiek norint, roges-
netines ir druskos. Sia-
ja walgomis neke-
ti. Teip-pat daromas
isz aguonu, iki wien-
os deda cukraus.

CHMIELAUKAS

unus Agen-
prieto abu in wienas
ište in del aplinkinu v-

SAULE

— Kasztuoje ant metu:

Ameriko; 2 dol. ir 50c
Europoja; 3 dol. ir 50c

ISZEJNA DU KARTUS ANT NEDELIOS

Utarninkia ir Petniczoja

— IDZUOTOJUM IR REDAKTORIUM:

D. T. BOCKKAUSKAS, Mahanoy City, Pa.

Drukarnie geriausia intaisita už vi-
sas kitas lietuviskas drukarnes

Maszinis garu waromos ir loc-
nam namia.

Pasakorius.

Apie karalaitia ir pamestinuka.

(Paraszi J. Andriulaitis.)

Kitados giweno strielecius,
turi daug maži waike, nes busi,
– eisiu sawo tewelo ir
motineles jeszkodamas po wi-
sa sweta, tolei jeszkosiu kol-
atrasiu.

Jaunikaitis atsi-weikinson su
sawo augintojeis ir iszjeo in
sweta jeszkodamas sawo tikru
tewelo.

Eijo jis ejos per giriias ir lau-
kis, kažnus ir klonius ir nie-
kur nieko ne priejo. Ant ga-
to priejo nedidele giriata, ku-
riod radosi didelis aržu-
tas no keliu szintu metu. O kadi
janbuwo wakaras, jaunikaitis
pastanawijo nakwot po tuom
aržuolu, nusiliko no sawes
ploszeczu, patiesi ant žemes ir
atsiguli. Per ciech nakti prisi-
klausi jaunikaitis czulban-
tium pauksztelemis, wiokiemis
kwepentiemis medelemis o ir
prisižurejo usztekenczei saule
lei, kurios spindulei atsimuszi
i žale girelle. Tada jaunikaitis
atsisklaipi ant keliu ir
deka wojo Diewu, jog žaimini-
gai paleido nakti ir leidosi in
kelone.

Ne iłgai trukus iszjeo isz-
sodo giriata ir priejo dideli
mesta, kuris buvo labai nu-
liudas ir gaila iszreditas, tada
jaunikaitis sutiko to mesto gi-
wentuo ir tari:

— Kodel jiuso miestas teip
nuludias?

Nepažinstamas jiam atsaka:

— Muso karalaus pawogi
wisa sawo giwenima, kelonia
ir kas jiam atsikito kelom.

Karalitai paemus jiu uz rau-
kos insiwdi in sawo pokaju,
priemi taip tikra broli isz sa-
wo žemes, pastelawus puikius
pietus ir ilga laika kalbejo,
žiuredami wien in kita, ir
teip juodai pasimilejo, jog ne
galima aprasitz. Ir teip jiebs
be kalbant meilei prisiartino
wakaras, tada karalaitai tari in
jion.

— Asz Stepanida grafiuti
ledu taw tukstanti czekiu
uksini križeli, tai kas pa-
res ant tave, žinos, jog tu
prasto gimimo.

Toi gromotai buvo paraszi-
jog da nekriskzitas, tada
stielczius tuojuas pakrikisz
o diri jiam wanda Pa-
stinkus.

Augo tas kudikis labai pato
ir kožnos dienos ugis bu-
zimus. Kada jis paango, to
su sawo waikais in szka-
nes Pamestinukas wisus
kurs pralenki ant mokslo.
Vena diena pareidēm isz-
mios wietos jeszkodamas.
Karalus tari:

— Kad tu po sweta waikas
czoj, tai ar ne galetum ap-
klaust kas mano duktore ižgidi-
tu?

— Kur eini puikus jauni-
kaiti?

O jis atsaka:

— Einu žaimingos ir nelai-
mingos wietos jeszkodamas.

Karalus tari:

— Kad tu po sweta waikas
czoj, tai ar ne galetum ap-
klaust kas mano duktore ižgidi-
tu?

— Kas cze ira pakajuo-
sia?

Karalaitai atsaka:

— Mano mielas cze pas mus

Jaunikaitis atsaka:

— Gal ir apklausiu.

Teip pasakias ejo tolau, ir
priejo welei dideli mesta, ka-
da ineo in mesta susitiksu
giwentjum to mesto, kuris ta-
ri in jin:

— Kur eini puikus jauni-
kaiti?

Jaunikaitis teip-pat atski-
ja, kaiji ir pirmutinuosia mesti-
usia, o giwentjas mesto welei
tari:

— Puikus jaunikaiti ar ne
galetum apklaust kada muso
mesta bus wandenio?

Jaunikaitis atsaka:

— Gal ir apklausiu.

Ir leidos tolau, ne trukup-
riejo dideli azera, kureme
dwi moteres insibridusios iži-
kelu turejo po bluda rankosia
noredamos pasisiamt wande-
nio, nes nekaip ne galejo pa-
siamt, ijosos ir pamatiai einanti
jaunikaiti paszauki:

— Jaunikaiti, jaunikaiti ne uz
mirsk ir apie mudwil!

Jaunikaitis mostelejo su ran-
ka duodamas ženkla, jog iž-
pildis iži prasmiai, ir ejos to
lau. Ir priejo dideli upes, ku-
río buvo didelis akmuo, ant
kurio wartesi lideka ir joki
kurdyne labai dideli stulpa ug-
es, kuris buvo no dangaus
teliu, bet apie tā medzi zidjo-
pos ir wiokis kwietkai. Ta-
stielczius labai nusistebėjo
dirstelejo in wirsuz, szitai
manti ant wirsunes medžio
toki juoduojant. Strielczius
mislino valandele, ilipio in
edi, o radias koki tai kudi-
paemai jin ir nesiau namon,
ir tas stulpas ugnies teipos
ploszeczu, patiesi ant žemes ir
atsiguli. Per ciech nakti prisi-
klausi jaunikaitis czulban-
tium pauksztelemis, wiokiemis
kwepentiemis medelemis o ir
prisižurejo usztekenczei saule
lei, kurios spindulei atsimuszi
i žale girelle. Tada jaunikaitis
atsisklaipi ant keliu ir
deka wojo Diewu, jog žaimini-
gai paleido nakti ir leidosi in
kelone.

Ne iłgai trukus iszjeo isz-
sodo giriata ir priejo dideli
mesta, kuris buvo labai nu-
liudas ir gaila iszreditas, tada
jaunikaitis sutiko to mesto gi-
wentuo ir tari:

— Kodel jiuso miestas teip
nuludias?

Nepažinstamas jiam atsaka:

— Muso karalaus pawogi
wisa sawo giwenima, kelonia
ir kas jiam atsikito kelom.

Karalitai paemus jiu uz rau-
kos insiwdi in sawo pokaju,
priemi taip tikra broli isz sa-
wo žemes, pastelawus puikius
pietus ir ilga laika kalbejo,
žiuredami wien in kita, ir
teip juodai pasimilejo, jog ne
galima aprasitz. Ir teip jiebs
be kalbant meilei prisiartino
wakaras, tada karalaitai tari in
jion.

— Asz Stepanida grafiuti
ledu taw tukstanti czekiu
uksini križeli, tai kas pa-
res ant tave, žinos, jog tu
prasto gimimo.

Toi gromotai buvo paraszi-
jog da nekriskzitas, tada
stielczius tuojuas pakrikisz
o diri jiam wanda Pa-
stinkus.

Augo tas kudikis labai pato
ir kožnos dienos ugis bu-
zimus. Kada jis paango, to
su sawo waikais in szka-
nes Pamestinukas wisus
kurs pralenki ant mokslo.
Vena diena pareidēm isz-
mios wietos jeszkodamas.
Karalus tari:

— Kad tu po sweta waikas
czoj, tai ar ne galetum ap-
klaust kas mano duktore ižgidi-
tu?

— Kur eini puikus jauni-
kaiti?

O jis atsaka:

— Einu žaimingos ir nelai-
mingos wietos jeszkodamas.

Karalus tari:

— Kad tu po sweta waikas
czoj, tai ar ne galetum ap-
klaust kas mano duktore ižgidi-
tu?

— Kas cze ira pakajuo-
sia?

Karalaitai atsaka:

— Mano mielas cze pas mus

Jaunikaitis atsaka:

— Gal ir apklausiu.

Teip pasakias ejo tolau, ir
priejo welei dideli mesta, ka-
da ineo in mesta susitiksu
giwentjum to mesto, kuris ta-
ri in jin:

— Kur eini puikus jauni-
kaiti?

Jaunikaitis teip-pat atski-
ja, kaiji ir pirmutinuosia mesti-
usia, o giwentjas mesto welei
tari:

— Matai kas taw smirde-
jo.

Pawalgis smakas wakariene
ir nuejo gult. Widurnaktij, kada
smakas pabudo karalaitai
pradejo pasakot apie wiska ka-
jaunikaitis iži apsaki ir tari in
jin:

— Mano miejas pasakikie
sapnus, ka szenakt sapna-
wau.

Tada smakas tari:

— Atsineskie koki smakai
ir pažiurekie mano nasruo-
sia.

Karalaitai atsineszi kacziar-
ga, pradejo jeszket smako na-
sousis ir isztrauki triju metu
waikuku ir tari:

— Matai kas taw smirde-
jo.

Pawalgis smakas wakariene
ir nuejo gult. Widurnaktij, kada
smakas pabudo karalaitai
pradejo pasakot apie wiska ka-
jaunikaitis iži apsaki ir tari in
jin:

— Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz užverczaus akmeni ant
wandenio gisht, kai ir suvis
mažas daigtas, tik ta akmeni
atverstu, o wandenio butu
ant wisados.

Tada smakas welei nusjuo-
ki ir tari:

— Toji karalaitai wiena kar-
ta spjovi ant padlagos ir tos
seiles, er pliz̄i padlagos nu-
puoli po apaciza, o tien buvu-
tuom kart rupeckij ir prarjio,
tai no to laiko karalaitai prade-
jo dzit, tai jagu ka-
ta rupeckiu, tada tojai karalai-
tai pasweiks. Tas mietas-gi ka-
ne turi wandenio, tai asz teip
padlangu, ten buvo wadenu
invalies ir fabai daug purwinio,
per ko giwentojai fabai keici,
tai asz

